



Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)

By Vicent Montalt, Maria González-Davies

Download now

Read Online 

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies

Statistics on the translation market consistently identify medicine as a major thematic area as far as volume or translation is concerned. Vicent Montalt and Maria Gonzalez Davis, both experienced translator trainers at Spanish universities, explain the basics of medical translation and ways of teaching and learning how to translate medical texts.

Medical Translation Step by Step provides a pedagogical approach to medical translation based on learner and learning-centred teaching tasks, revolving around interaction: pair and group work to carry out the tasks and exercises to practice the points covered. These include work on declarative and operative knowledge of both translation and medical texts and favour an approach that takes into account both the process and product of translations. Starting from a broad communication framework, the book follows a top-down approach to medical translation: communication → genres → texts → terms and other units of specialized knowledge. It is positively focused in that it does not insist on error analysis, but rather on ways of writing good translations and empowering both students and teachers.

The text can be used as a course book for students in face-to-face learning, but also in distance and mixed learning situations. It will also be useful for teachers as a resource book, or a core book to be complemented with other materials.

 [Download Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting \(Translation Practices Explained\).pdf](#)

 [Read Online Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting \(Translation Practices Explained\).pdf](#)

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)

By Vicent Montalt, Maria González-Davies

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies

Statistics on the translation market consistently identify medicine as a major thematic area as far as volume or translation is concerned. Vicent Montalt and Maria Gonzalez Davis, both experienced translator trainers at Spanish universities, explain the basics of medical translation and ways of teaching and learning how to translate medical texts.

Medical Translation Step by Step provides a pedagogical approach to medical translation based on learner and learning-centred teaching tasks, revolving around interaction: pair and group work to carry out the tasks and exercises to practice the points covered. These include work on declarative and operative knowledge of both translation and medical texts and favour an approach that takes into account both the process and product of translations. Starting from a broad communication framework, the book follows a top-down approach to medical translation: communication → genres → texts → terms and other units of specialized knowledge. It is positively focused in that it does not insist on error analysis, but rather on ways of writing good translations and empowering both students and teachers.

The text can be used as a course book for students in face-to-face learning, but also in distance and mixed learning situations. It will also be useful for teachers as a resource book, or a core book to be complemented with other materials.

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies Bibliography

- Sales Rank: #667677 in Books
- Published on: 2014-03-28
- Released on: 2006-12-01
- Original language: English
- Number of items: 1
- Dimensions: 9.69" h x .68" w x 6.85" l, .0 pounds
- Binding: Paperback
- 298 pages



[Download Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting \(Translation Practices Explained\).pdf](#)



[Read Online Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting \(Translation Practices Explained\).pdf](#)

Download and Read Free Online Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies

Editorial Review

About the Author

Vicent Montalt teaches medical, scientific and technical translation at the Universitat Jaume I, Spain and is director of the Master in Medical Translation, and of the research team Tradmed, both at the same University. He is author of *Manual de traducció científicotècnica* (2005), a book on scientific and technical translation published in Catalan.

Maria González Davies lectures at the Modern Languages Department at the University Ramon Llull in Barcelona. She is author of *Multiple Voices in the Translation Classroom: Activities, Tasks and Projects* (2005) and editor of *Secuencias: Tareas para el Aprendizaje Interactivo de la Traducción* (2003) and *Acortar Distancias: Las TIC en la clase de Traducción y de Lenguas Extranjeras* (2007).

Users Review

From reader reviews:

Christopher Milbrandt:

In this 21st one hundred year, people become competitive in every single way. By being competitive now, people have to do something to make these individuals survive, being in the middle of the particular crowded place and notice by simply surrounding. One thing that sometimes many people have underestimated this for a while is reading. Yep, by reading a publication your ability to survive raise then having chance to stand up than other is high. To suit your needs who want to start reading a new book, we give you this kind of *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)* book as nice and daily reading publication. Why, because this book is greater than just a book.

Jamey Ainsworth:

Typically the book *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)* has a lot of information on it. So when you make sure to read this book you can get a lot of benefit. The book was written by the very famous author. Tom makes some research previous to write this book. This particular book very easy to read you can get the point easily after scanning this book.

Kathleen King:

Your reading 6th sense will not betray an individual, why because this *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)* book written by well-known writer whose to say well how to make book that could be understood by anyone who all read the book. Written within good manner for you, dripping every ideas and writing skill only for eliminate your hunger then you still skepticism *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)* as good book not simply by the cover but also from the content. This is one publication that can break don't evaluate book by

its include, so do you still needing another sixth sense to pick this!? Oh come on your examining sixth sense already alerted you so why you have to listening to an additional sixth sense.

Mildred Vang:

Many people spending their period by playing outside along with friends, fun activity having family or just watching TV all day long. You can have new activity to invest your whole day by reading through a book. Ugh, ya think reading a book can actually hard because you have to accept the book everywhere? It all right you can have the e-book, delivering everywhere you want in your Touch screen phone. Like Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) which is keeping the e-book version. So , try out this book? Let's view.

**Download and Read Online Medical Translation Step by Step:
Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent
Montalt, Maria González-Davies #CG7E1RMQT86**

Read Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies for online ebook

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies books to read online.

Online Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies ebook PDF download

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies Doc

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies MobiPocket

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies EPub

CG7E1RMQT86: Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies